Navarra Suma talde parlamentarioari atxikitako foru parlamentari Iñaki Iriarte López jaunak Nastati buruzko zenbait galdera egin ditu (10–20/PES–00268), Nafarroako Parlamentuko Erregistroan 4035 irteera–zenbakia dutenak, 2020ko urriaren 21ekoa. Nafarroako Estatistika Institutuko zuzendariak igorritako erantzuna atxikirik bidaltzen dizu Ekonomia eta Ogasuneko kontseilariak:

Hori guztia jakinarazten dizut, Nafarroako Parlamentuko Erregelamenduaren 194. artikulua betez.

Iruñean, 2020ko azaroaren 19an

Ekonomia eta Ogasuneko kontseilaria: Elma Saiz Delgado

Hona hemen Nafarroako Gorteetako kide Iñaki Iriarte López jaunak egindako 00268 galdera parlamentarioa dela–eta jakinarazi beharrekoa:

1. Igorritako galdetegian askoz galdera gehiago daude Nastat–ek kargatu duen Excelean bildutakoak baino; zergatik ez dira argitaratu? Mesedez, igorri albait lasterren.

*Estatistika–produktu ororen informazio–hautaketa bat egiten da, zeina argitaratuko baita hedapen–irizpideetan eta eskaera ohikoenetan oinarrituta. Gainerako informazioak datu–bilketa edo datu horien tratamendua egituratzeko balio du, baita balizko eskaerei erantzuteko ere.*

*Eskaerek zehaztu behar dute zer aldagai eta zer gurutzaketa behar diren planteatzen den helburua betetzeko, baina betiere proportzionaltasun–irizpide bat egon behar da.*

1. 2020ko uztailaren 2an emandako erantzunean Nastat–eko zuzendariak ez zituen fitxategi informatikoak eman nahi, honako hau adierazita: “datu indibidualen fitxategiak ezin dira eman, bakarrik agregatuen datuak, ez badute aukerarik ematen [identifikatzeko], zuzenean edo zeharka, aipatu arauketak babestutako pertsona fisikoak”. Baina Eustat–ek bere webgunean kargatu egiten ditu Bizi–baldintzei buruzko bere Inkestetako mikrodatuak. Horrek esan nahi du ahalbidetuko litzatekeela inkestatutako pertsonak zuzenean edo zeharka identifikatzea?

*Sekretu estatistikoa Estatistikari buruzko ekainaren 27ko 11/1997 Foru Legean dago araututa, 19. artikuluan, eta honela dio: "Pertsona fisikoei edo pertsona juridikoei buruzko datu babestuak dira interesdunak zuzenean identifikatzeko aukera ematen dutenak edo, beren egitura, edukia edo desagregazio–maila dela–eta, zeharka identifikatzeko aukera ematen dutenak". Interpretazio juridikoa —Nafarroako Parlamentuko Mahaiak 2020ko irailaren 14an eskatuta emandako txostenak (16. txostena) berretsi zuena— honako hau da: mikrodatuen fitxategiaren desagregazio–mailak, datu pertsonalik ez izan arren, zeharkako identifikazio hori ahalbidetuko luke. 11/1997 Foru Lege berean jasotako salbuespenetan, datuak helburu zientifikoetarako lagatzea jasotzen da.*

*Bestela, zure beharrak konpontzeko balio badu ere, fitxategi bat proposatuko dizugu, bildutako informazio guztia jasoko duena, parte–hartzaileak zuzenean edo zeharka identifikatzen dituena izan ezik. Horretarako, baliteke eransketaren bat egin behar izatea, eta behar bezala dokumentatuta geratuko litzateke.*

*Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak, laugarren kapituluan, estatistika–sekretua beste modu batera arautzen du.*

1. Enpresak igorritako eskaintza teknikoak 33. orrialdean bere adierazten du bere sistemak “0 akats duela datuen grabaketan” duela. Nola gertatu ahal izan zen 8. taulako akatsa, zuzendari jaunak 2020ko urriaren 5ean aitortzen duen hori? Azalpenak eskatu al zaizkio enpresari?

*Aitortutako akatsa ez da datuak grabatzeko akatsa, datuen ustiapenarena baizik.*

1. Nik egindako PEI 559/2020 informazio–eskariaren p. puntuan galdetzen nizun bi proiekzio egiteko aplikatu den formulari buruz. Zure erantzunean honako hau zehazten didazu: “Zehaztutako aldea gertatzen da igogailuen aplikazioagatik. Igogailuek behaketen pisua eraldatzen dute, ikertzen den populazioaren banaketaren ariora. 2018ko bizi–baldintzei buruzko inkesta sozialaren emaitzen haztapena aplikatu da, kalibratze aldera eskuratu den lagina, 2018an Nafarroako erroldako 15 urteko edo hortik gorako biztanleriaren arabera, geografiari (euskara zerbitzu teknikoen zonaldeak), sexuari eta adin–taldeei begira. Horregatik, eskuratutako galdera bakoitza haztatu da ateratako tarte bakoitzak ordezkatzen duen biztanleria–pisuaren proportzioan. Hori ohikoa da estatistika guztietan. Adibidez, Biztanleria Aktiboaren Inkestari begiratzen badiozu, ikusiko duzu igogailuek oso hein zabala dutela. Azken hiruhilekoan, adibidez, behaketa batzutan 15 pertsona ordezkatzen dira eta beste batzutan 676.” Behaketak haztatu egiten zirela, hori garbi zegoen. Baina, egiaztatu ahalko duzunez, nire galderan eskatzen zen aipatu proiekzioetara iristeko erabili zen formula, eta haren justifikazioa ere bai. Mesedez, zehaztasun handienarekin erantzun hurrengoan.

*Erabilitako formula. Justifikazioaren arabera, laginaren esleipena ez da unibertsoarekiko proportzionala, eta, beraz, behaketa bakoitzari biztanleengan duen pisua itzuli behar zaio:*



*Bertan:*

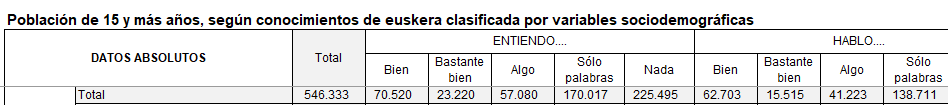
*h: lurralde–geruza adierazten du, eta 1etik 16ra bitarteko balio osoak hartzen ditu*

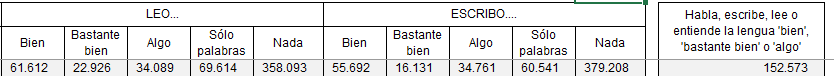
*s: elkarrizketatutako pertsonaren sexua adierazten du eta gizonaren edo emakumearen balioak hartzen ditu*

*e: adin–taldea adierazten du, eta balio osoak hartzen ditu: 15–29 urte, 30–44 urte, 45–59 urte, 60–74 urte, 75 urte eta gehiago.*

1. Alde handia ikusten da Euskarabideak euskalduntzat jotzen dituen pertsonen kopurua (75.810) eta “euskara hein batean ezagutu baina ongi hitz egitera iristen direnak” (42.994 pertsona) batuz gero ateratzen den kopuruaren eta Nastat–en arabera “euskara hein batean ezagutzen” dutenen artean (152.573). Aldea, hain zuzen, 33.769 pertsonakoa da. Egia da Euskarabidearen zenbakiak 16 urtetik goitikoei buruzkoak direla eta Nastat–enak, ordea, 15 urtetik goitikoenak, baina azken horiek 9104 pertsona baino ez dira; beraz, bazter utzi behar dugu zenbakien desadostasuna etortzea unibertsoa definitzeko irizpide desberdin horietatik. Horiek horrela, ondorioztatu behar dugu Nastat–ek eta Euskarabideak irizpide desberdinak erabili dituztela “euskara hein batean ezagutu baina ongi hitz egitera iristen ez direnak” kontuan hartzerakoan. Zein izan dira irizpide horiek eta zer justifikaziorekin? Zein izan dira Nastat–enak eta zer justifikaziorekin?

*Irizpideek hedapen–eskema desberdin bati erantzuten diote. Nastatek modu orokorragoan argitaratzen du informazioa; Euskarabideak, berriz, soziolinguistikako azterlanei hobeki egokitzen zaien informazioaren tratamendua egiten du. Zehazki, Nastaten hedapenean argitaratutako 152.573 zenbakiak hizkuntza 'ongi', 'nahiko ongi' edo 'zerbait' ulertzen duten pertsonen kopurua deskribatzen du. Euskarabidearen irizpideak bat datoz soziolinguistika azterlanekin, eta gogoeta desberdinak dakartzate. Nastatek ez ditu kategoria horiek erabiltzen; aitzitik, informazioaren hedapen orokorra egiten du, eta ez hain espezializatua.*





*Euskarazko hizkuntza–gaitasunen eraikuntza:*

*"Hitz egitea", "Ulertzea" eta "erraztasun handiagoz hitz egiten duen hizkuntza" aldagaien bidez eraikitzen da.*

* + *Hiztunak euskaraz ongi edo nahiko ongi hitz egiten badu eta erraztasun handiagoz hitz egiten duen hizkuntza euskara bada, Euskara Elebiduna da.*
  + *Hiztunak euskaraz ongi edo nahiko ongi hitz egiten badu eta errazen hitz egiten dituen hizkuntzak gaztelania eta euskara berdin' badira, Oreka Elebiduna da.*
  + *Hiztunak euskaraz ongi edo nahiko ongi hitz egiten badu eta erraztasun handiagoz hitz egiten duen hizkuntza gaztelania edo beste hizkuntza bat bada, Erudizio Elebiduna da.*
  + *Euskaraz zerbait hitz egiten badu, Hartzaile Elebiduna da.*
  + *Hiztunak ez badu euskaraz ezer hitz egiten, edo hitzak bakarrik baldin badakizki eta zerbait ulertzen badu, Gazteleraduna da.*
* *Euskara Elebiduna, Oreka Elebiduna eta Erudizio Elebiduna* ***Euskalduna*** *da*
* *Hartzaile elebiduna* ***Euskaldun Hartzailea*** *da.*
* *Gazteleraduna* ***Ez–euskalduna da****.*

1. Nafarroari buruzko 2018ko datu soziolinguistikoen 39. orrialdean esaten da euskaldunen % 35,9k ingelesaren eta/edo frantsesaren ezagutza duela; erdaldunen artean % 22,8 izanen lirateke. Baina zuzendariak igorritako Excel tauletan ikusten da lehenbiziko portzentajea askoz ere altuagoa izan beharko litzatekeela (berriro ere Euskarabideak bakarrik 16 urtetik goitikoak kontuan hartzeak ez luke horren jauzi handia justifikatuko). Euskaldunei dagokienez, TB taulan orobat–hori ere zuzendariak igorria, erdaldunek ingelesa ezagutzeari buruzkoa– agertzen den portzentajea Euskarabideak ematen duen % 22,8 hori baino askoz handiagoa da. Nola azalduko litzateke hori? Euskarabidearen datuak akastunak dira edo Nastaten datuak?

*Gai hori dela–eta, PES–00255 erantzunera jotzea gomendatzen dizugu.*

1. Zein dira behaketak eta frantsesaren ezagutzaren zenbaki absolutua euskara hein batean ezagutu baina **hitz egiten ez dutenen** artean? Mesedez, datuak eman, adinaren, ikasketen, eskualdeen, Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuen eta hizkuntza eremuaren arabera.

*Emaitzak (T1)*

1. Azken informazio hori igorri bitartean, eman dizkidazun datuak oinarri hartuta prestatu ditudan kalkuluen arabera, euskara hein batean ezagutu baina hitz egiten ez duten 15–29 urteko gazteen portzentajea erabat baxua da, % 17,9 ingurukoa. Alegia, Th taulan gazte euskaldunei egozten zaienaren erdia baino gutxiago eta Te taulan gazte erdaldunei egotzitakoaren ia erdia. Ziur zaude jauzi hori ez datorrela lagina hautatzerakoan izandako akatsen batetik?

*Jauzi horren arrazoia da estimazioan lagin–akats handia dagoela, lagin–behaketen kopurua txikia delako eta zifra zuhurtziaz interpretatu behar delako. Nolanahi ere, laginaren hautaketa populazio–esparruan eskuragarri dagoen informazioan oinarrituta egin da; izan ere, esparru horretan ez dago hizkuntzen ezagutzari lotutako inolako ezaugarririk, bizilekutik harago, eta bizilekua, hain zuzen, azterlanaren beharren araberako estratifikazioan sartu da.*

1. Nastat–eko zuzendariak igorritako Tf taulan frantsesa hein batean ezagutzen duten 15–29 urteko gazte erdaldunei buruzko behaketak % 29,78 dira, baina zenbakiaren igoera % 30,7raino iristen da. Alegia, puntu batetik gertu dagoen gorapena. Baina Th taulan frantsesa ezagutzen duten 15–29 urteko gazte euskaldunen kasuari begiratzen badiogu, behaketen eta proiekzioaren arteko jauzia 12,6 puntukoa da. Euskaldunen artean ingelesa jakiteari buruzko taulan ez da era horretako inolako haztapenik ikusten. Gertaera horren azalpen zehatza eman ahalko zenidake?

*Lagina prestatzen denean, erreferentziazko informazio osagarria hartzen da. Informazio hori funtsezkotzat jotzen da azterketaren helburuetan oinarrituta, eta mugatua da galdetegian jasotako aldagai guztiei dagokienez. Kasu honetan, ingelesa eta frantsesa jakitea ez da laginketa–diseinuan aurrez jasotako informazioa.*

*Horrek eta ingelesaren ezagutza biztanlerian oso zabalduta egoteak frantsesaren ezagutza murritzagoa den bitartean, zuk egiaztatzen duzuna azal dezakete.*

1. Laginean ikusten da euskaldunek neurriz gainezko ordezkaritza dutela adin–tarte guztietan, ikasketa maila guztietan eta eskualde guztietan, salbu eta Iruñerrian. Gainera, modu globalean ere euskaldunek neurriz gainezko ordezkaritza izan du. Zehazki, pertsona bat elkarrizketatu da 74,7 euskaldun bakoitzeko eta 98,6 erdaldun bakoitzeko. Zer haztapen motarekin konpentsatu da lerratze hori Nastat–ek kargatu dituen Excel tauletan bildutako galderak?

*Ez da lerratze edo alborapen bat, baizik eta azterlanaren beharren arabera zehaztutako lagin–esleipena, non konpromiso–esleipen bat egitea erabaki baitzen, lurralde–geruza bakoitzean 300 unitateko gutxieneko kopurua ziurtatuz. 4.800 unitate konprometituta zeuden bide horretatik, eta gainerako 5.200 unitateak biztanleriaren pisuaren erroaren proportzioan banatu ziren (udalerri bakoitzeko erroa kalkulatuta). 4. galderari emandako erantzunean aipatutako goratze–faktoreek alderdi hori konpontzen dute.*

1. Nastat–eko zuzendariaren ustez laginaren prestaketa egokia izan al zen edo uste al du akastuna izan zela?

*Lagina azterketaren helburuei erantzuteko egin zen. Helburu horietarako, egokitzat jotzen dugu lagina.*

1. Nastat–eko zuzendariaren ustez euskaldunek adin–tarte guztietan neurriz gainezko ordezkaritza edukitzea zori kontua al da?

*Lagina populazio–esparruan eskuragarri dagoen informazioan oinarrituta egin da; izan ere, esparru horretan ez dago hizkuntzen ezagutzari lotutako inolako ezaugarririk, bizilekutik harago, eta bizilekua, hain zuzen, azterlanaren beharren araberako estratifikazioan sartu da*

1. Mesedez, igor iezazkidazu ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten erdaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

*Emaitzak (T2)*

1. Mesedez, igor iezazkidazu frantsesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten euskaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera..

*Emaitzak (T3)*

1. Mesedez, igor iezazkidazu ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten erdaldunen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

*Emaitzak (T4)*

1. Mesedez, igor iezazkidazu euskara hein batean ezagutu bai baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten eta ingelesa ongi edo nahiko ongi hitz egiten dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera.

*Emaitzak (T5)*

1. Mesedez, igor iezazkidazu euskara hein batean ezagutu bai baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

*Emaitzak (T6)*

1. Mesedez, igor iezazkidazu euskara ongi edo oso ongi hitz egiten ez dutenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

*Biztanleria “euskalduna” PEI559–n definitu zen bezala, euskaraz “ongi” edo “nahiko ongi” hitz egitea kategorien bidez, eta biztanleria “ez–euskalduna” euskaraz ez “ongi”, ez “nahiko ongi” hitz egitea kategorien bidez definitua, kontraesanean dago eskari honekin. Ezin da elkarren baztertzaileak diren bi kategoriako biztanleria zehaztu.*

1. Mesedez, igor iezazkidazu euskara ez dakitenen gaineko behaketak eta datu absolutuak, adinaren, eskualdeen eta abarren arabera, haien ingelesaren maila, eta modu bereizita, frantsesaren maila egiaztatzen duen titulazioari jarraikiz.

*Emaitzak (T7)*

Iruñean, 2020ko azaroaren 19an

Nafarroako Estatistika Institutuko zuzendaria: Pablo Cebrián Jiménez

|  |  |
| --- | --- |
| T1 | Euskaldunak ez diren 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, euskaraz badakitenak, frantsesaren ezagutzaren arabera |
| T2 | Ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duen 15 urteko edo gehiagoko biztanleria ez–euskalduna |
| T3 | Frantsesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duen 15 urteko edo gehiagoko biztanleria euskalduna |
| T4 | Euskaraz ez dakiten eta ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak |
| T5 | Euskaraz badakiten baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten eta ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak |
| T6 | Euskaraz badakiten baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, ingelesaren edo frantsesaren ezagutza–maila egiaztatzeko titulazioaren arabera |
| T7 | Euskaraz ez dakiten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, ingelesaren edo frantsesaren ezagutza–maila egiaztatzeko titulazioaren arabera |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **\* Metodologia** |  |  |  |  |  |  |
| Euskaraz jakitea = ongi, nahiko ongi edo zerbait hitz egiten du, ulertzen du, idazten edo irakurtzen du. | | | | | | |
| Ingelesez jakitea = ongi, nahiko ongi edo zerbait hitz egiten du, ulertzen du, idazten edo irakurtzen du. | | | | | | |
| Frantsesez jakitea = ongi, nahiko ongi edo zerbait hitz egiten du, ulertzen du, idazten edo irakurtzen du. | | | | | | |
| Euskaraz hitz egin = ongi edo nahiko ongi hitz egiten du | | | | | | |
| Ingelesez hitz egin = ongi edo nahiko ongi hitz egiten du | | | | | | |
| Frantsesez hitz egin = ongi edo nahiko ongi hitz egiten du | | | | | | |

Euskaldunak ez diren 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, euskaraz badakitenak, frantsesaren ezagutzaren arabera

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Datu absolutuak** | | Frantsesez jakitea | Frantsesez ez jakitea |
| Guztira | | 30.289 | 44.066 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 2670 | 12322 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 8880 | 15613 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 13923 | 9412 |
| 60 urte edo gehiago | 4816 | 6719 |
| Ikasketen maila | Bigarren hezkuntzako 1. etapa eta hortik behera | 7812 | 13211 |
| Bigarren hezkuntzako 2. etapa eta bigarren hezkuntzaren ondorengoa | 8032 | 14668 |
| Goi mailako hezkuntza | 14445 | 16187 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 2929 | 5384 |
| Mistoa | 24102 | 31732 |
| Ez–euskalduna | 3258 | 6949 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 2289 | 3915 |
| 2 Pirinioak | 1003 | 1035 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 22598 | 28129 |
| 4 Erdigunea | 2039 | 6831 |
| 5 Ebroko Ardatza | 2361 | 4155 |
| Eskualdea | Iruñerria | 22153 | 27079 |
| Baztan – Bidasoa | 1133 | 659 |
| Zangozerria eta Erdialdea | 1279 | 2656 |
| Estellerria | 1299 | 5246 |
| Larraun–Leitzaldea | 406 | 773 |
| Pirinioak | 618 | 568 |
| Pirinioaurrea | 463 | 685 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 1761 | 2952 |
| Sakana | 751 | 2938 |
| Izarbeibar–Novenera | 428 | 508 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Oharrak** | | Frantsesez jakitea | Frantsesez ez jakitea |
| Guztira | | 321 | 560 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 30 | 137 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 79 | 177 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 149 | 154 |
| 60 urte edo gehiago | 63 | 92 |
| Ikasketen maila | Bigarren hezkuntzako 1. etapa eta hortik behera | 85 | 187 |
| Bigarren hezkuntzako 2. etapa eta bigarren hezkuntzaren ondorengoa | 86 | 161 |
| Goi mailako hezkuntza | 150 | 212 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 87 | 136 |
| Mistoa | 196 | 347 |
| Ez–euskalduna | 38 | 77 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 39 | 75 |
| 2 Pirinioak | 68 | 76 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 148 | 230 |
| 4 Erdigunea | 40 | 134 |
| 5 Ebroko Ardatza | 26 | 45 |
| Eskualdea | Iruñerria | 137 | 209 |
| Baztan – Bidasoa | 18 | 11 |
| Zangozerria eta Erdialdea | 18 | 45 |
| Estellerria | 24 | 84 |
| Larraun–Leitzaldea | 6 | 14 |
| Pirinioak | 52 | 48 |
| Pirinioaurrea | 17 | 30 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 19 | 32 |
| Sakana | 15 | 58 |
| Izarbeibar–Novenera | 15 | 29 |

Ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duen 15 urteko edo gehiagoko biztanleria ez–euskalduna

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Zenbaki absolutuak | Oharrak |
| Guztira | | 95.470 | 918 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 43322 | 374 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 36475 | 346 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 13915 | 168 |
| 60 urte edo gehiago | 1757 | 30 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 2593 | 85 |
| Mistoa | 70539 | 591 |
| Ez–euskalduna | 22337 | 242 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 1664 | 30 |
| 2 Pirinioak | 678 | 45 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 66410 | 492 |
| 4 Erdigunea | 8301 | 156 |
| 5 Ebroko Ardatza | 18417 | 195 |
| Eskualdea | Iruñerria | 65706 | 470 |
| Baztan – Bidasoa | 418 | 7 |
| Zangozerria eta Erdialdea | 4561 | 65 |
| Estellerria | 7092 | 106 |
| Larraun–Leitzaldea | 186 | 3 |
| Pirinioak | 329 | 28 |
| Pirinioaurrea | 443 | 18 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 14559 | 154 |
| Sakana | 1191 | 22 |
| Izarbeibar–Novenera | 983 | 45 |

Frantsesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duen 15 urteko edo gehiagoko biztanleria euskalduna

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Zenbaki absolutuak | Oharrak |
| Guztira | | 9.172 | 113 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 2938 | 29 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 2624 | 29 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 2694 | 39 |
| 60 urte edo gehiago | 916 | 16 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 2992 | 67 |
| Mistoa | 5301 | 36 |
| Ez–euskalduna | 878 | 10 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 2501 | 43 |
| 2 Pirinioak | 320 | 24 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 5242 | 31 |
| 4 Erdigunea | 763 | 11 |
| 5 Ebroko Ardatza | 346 | 4 |
| Eskualdea | Iruñerria | 5019 | 28 |
| Baztan – Bidasoa | 1967 | 33 |
| Zangozerria | 141 | 2 |
| Estellerria / | 710 | 10 |
| Larraun–Leitzaldea | 155 | 3 |
| Pirinioak | 309 | 23 |
| Pirinioaurrea | 99 | 2 |
| Erribera eta | 258 | 3 |
| Sakana | 424 | 8 |
| Izarbeibar–Novenera / | 90 | 1 |

Euskaraz ez dakiten eta ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Zenbaki absolutuak | Oharrak |
| Guztira | | 75.177 | 698 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 34131 | 273 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 27793 | 275 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 11831 | 127 |
| 60 urte edo gehiago | 1423 | 23 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 1166 | 44 |
| Mistoa | 54956 | 448 |
| Ez–euskalduna | 19056 | 206 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 689 | 12 |
| 2 Pirinioak | 324 | 21 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 52321 | 389 |
| 4 Erdigunea | 5610 | 105 |
| 5 Ebroko Ardatza | 16232 | 171 |
| Eskualdea | Iruñerria | 51928 | 378 |
| Baztan – Bidasoa | 193 | 3 |
| Zangozerria eta Erdialdea | 3151 | 43 |
| Estellerria | 4999 | 76 |
| Larraun–Leitzaldea | 0 | 0 |
| Pirinioak | 148 | 13 |
| Pirinioaurrea | 277 | 9 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 13186 | 139 |
| Sakana | 496 | 9 |
| Izarbeibar–Novenera | 800 | 28 |

Euskaraz badakiten baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten eta ingelesez ongi edo nahiko ongi hitz egiten duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | | Zenbaki absolutuak | Oharrak |
| Guztira | | 20.292 | 220 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 9191 | 101 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 8682 | 71 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 2085 | 41 |
| 60 urte edo gehiago | 334 | 7 |
| Hizkuntza–eremua, Euskararen Legea | Euskalduna | 1428 | 41 |
| Mistoa | 15583 | 143 |
| Ez–euskalduna | 3282 | 36 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 975 | 18 |
| 2 Pirinioak | 353 | 24 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 14088 | 103 |
| 4 Erdigunea | 2691 | 51 |
| 5 Ebroko Ardatza | 2185 | 24 |
| Eskualdea | Iruñerria | 13778 | 92 |
| Baztan – Bidasoa | 225 | 4 |
| Zangozerria eta Erdialdea | 1410 | 22 |
| Estellerria | 2093 | 30 |
| Larraun–Leitzaldea | 186 | 3 |
| Pirinioak | 181 | 15 |
| Pirinioaurrea | 166 | 9 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 1373 | 15 |
| Sakana | 695 | 13 |
| Izarbeibar–Novenera | 183 | 17 |

Euskaraz badakiten baina ongi edo nahiko ongi hitz egiten ez duten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, ingelesaren edo frantsesaren ezagutza–maila egiaztatzeko titulazioaren arabera

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Zenbaki absolutuak** | | Ingelesezko ziurtagiriak | | | | Frantsesezko ziurtagiriak | | | |
| Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B2–B2 maila | C1–C2 maila | Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila |
| Guztira | | 33.452 | 2.029 | 7.307 | 2.721 | 26.082 | 1.855 | 1.927 | 425 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 7.905 | 929 | 4.125 | 866 | 1.461 | 457 | 753 | – |
| 30 eta 44 urte bitarte | 15.776 | 243 | 2.465 | 1.516 | 7.218 | 584 | 919 | 160 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 7.741 | 858 | 717 | 303 | 12.730 | 762 | 256 | 176 |
| 60 urte edo gehiago | 2.029 | – | – | 36 | 4.674 | 53 | – | 90 |
| Hizkuntza–eremua | Euskalduna | 3.573 | 56 | 327 | 104 | 2.787 | 131 | 10 | – |
| Mistoa | 24.373 | 1.657 | 6.249 | 2.250 | 20.582 | 1.534 | 1.739 | 247 |
| Ez–euskalduna | 5.506 | 316 | 732 | 367 | 2.713 | 190 | 178 | 178 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 2.733 | – | 208 | 55 | 2.191 | 98 | – | – |
| 2 Pirinioak | 730 | 11 | 53 | 79 | 963 | 19 | 21 | – |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 22.277 | 1.539 | 5.236 | 2.118 | 19.371 | 1.382 | 1.677 | 167 |
| 4 Erdialdea | 4.210 | 282 | 1.363 | 102 | 1.741 | 167 | 51 | 80 |
| 5 Ebroko Ardatza | 3.501 | 197 | 447 | 367 | 1.816 | 190 | 178 | 178 |
| Eskualdea | Iruñerria | 21.762 | 1.529 | 4.971 | 2.118 | 18.951 | 1.365 | 1.671 | 167 |
| Baztan–Bidasoa eta Larraun Leitzaldea | 1.150 | – | 100 | 55 | 1.538 | – | – | – |
| Zangozerria eta Erdialdea | 1.971 | 65 | 535 | 85 | 1.146 | 53 | – | 80 |
| Estellerria | 3.242 | 189 | 992 | 95 | 1.056 | 114 | 129 | – |
| Pirinioak | 395 | – | 38 | 60 | 586 | 10 | 21 | – |
| Pirinioaurrea | 164 | 11 | 192 | 19 | 454 | 9 | – | – |
| Erribera eta Erriberagoiena | 2.499 | 197 | 257 | 272 | 1.311 | 190 | 83 | 178 |
| Sakana | 1.820 | – | 153 | – | 653 | 98 | – | – |
| Izarbeibar–Novenera | 449 | 38 | 67 | 17 | 387 | 17 | 24 | – |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oharrak** | | Ingelesezko ziurtagiriak | | | | Frantsesezko ziurtagiriak | | | |
| Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila | Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila |
| Guztira | | 388 | 22 | 74 | 29 | 286 | 16 | 14 | 5 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 94 | 8 | 42 | 11 | 20 | 5 | 5 | – |
| 30 eta 44 urte bitarte | 158 | 6 | 19 | 9 | 70 | 3 | 4 | 2 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 109 | 8 | 13 | 8 | 135 | 7 | 5 | 2 |
| 60 urte edo gehiago | 27 | – | – | 1 | 61 | 1 | – | 1 |
| Hizkuntza–eremua | Euskalduna | 89 | 2 | 11 | 5 | 81 | 5 | 1 | – |
| Mistoa | 239 | 16 | 55 | 20 | 173 | 9 | 11 | 3 |
| Ez–euskalduna | 60 | 4 | 8 | 4 | 32 | 2 | 2 | 2 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 49 | – | 4 | 1 | 37 | 2 | – | – |
| 2 Pirinioak | 49 | 1 | 4 | 7 | 64 | 2 | 2 | – |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 177 | 11 | 36 | 14 | 130 | 8 | 8 | 2 |
| 4 Erdialdea | 75 | 8 | 25 | 3 | 35 | 2 | 2 | 1 |
| 5 Ebroko Ardatza | 38 | 2 | 5 | 4 | 20 | 2 | 2 | 2 |
| Eskualdea | Iruñerria | 164 | 10 | 30 | 14 | 121 | 7 | 7 | 2 |
| Baztan–Bidasoa eta Larraun Leitzaldea | 19 | – | 2 | 1 | 24 | – | – | – |
| Zangozerria eta Erdialdea | 31 | 2 | 8 | 2 | 16 | 1 | – | 1 |
| Estellerria | 49 | 3 | 16 | 1 | 21 | 1 | 2 | – |
| Pirinioak | 33 | – | 3 | 5 | 49 | 1 | 2 | – |
| Pirinioaurrea | 14 | 1 | 3 | 2 | 16 | 1 | – | – |
| Erribera eta Erriberagoiena | 27 | 2 | 3 | 3 | 14 | 2 | 1 | 2 |
| Sakana | 34 | – | 3 | – | 13 | 2 | – | – |
| Izarbeibar–Novenera | 17 | 4 | 6 | 1 | 12 | 1 | 2 | – |

Euskaraz ez dakiten 15 urteko edo gehiagoko biztanleak, ingelesaren edo frantsesaren ezagutza–maila egiaztatzeko titulazioaren arabera

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Zenbaki absolutuak** | | Ingelesezko ziurtagiriak | | | | Frantsesezko ziurtagiriak | | | |
| Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B2–B2 maila | C1–C2 maila | Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila |
| Guztira | | 127.937 | 4.929 | 31.239 | 10.913 | 88.905 | 4.934 | 8.544 | 4.695 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 29.924 | 1.154 | 14.760 | 5.208 | 12.377 | 2.687 | 3.512 | 1.357 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 49.114 | 2.093 | 11.809 | 4.236 | 23.498 | 1.091 | 2.332 | 1.025 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 34.917 | 1.563 | 4.345 | 1.208 | 26.140 | 981 | 1.309 | 1.659 |
| 60 urte edo gehiago | 13.981 | 118 | 324 | 260 | 26.891 | 174 | 1.391 | 655 |
| Hizkuntza–eremua | Euskalduna | 2.595 | 106 | 351 | 23 | 2.662 | 22 | 45 | 32 |
| Mistoa | 81.885 | 2.594 | 23.552 | 9.718 | 62.233 | 2.887 | 7.057 | 4.302 |
| Ez–euskalduna | 43.457 | 2.229 | 7.335 | 1.172 | 24.011 | 2.025 | 1.442 | 361 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 1.800 | 49 | 154 | – | 2.015 | – | – | – |
| 2 Pirinioak | 755 | 11 | 30 | 30 | 756 | – | 52 | 28 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 75.811 | 2.462 | 22.912 | 9.600 | 57.759 | 2.843 | 6.896 | 4.134 |
| 4 Erdialdea | 13.219 | 432 | 2.110 | 225 | 8.086 | 65 | 269 | 172 |
| 5 Ebroko Ardatza | 36.352 | 1.975 | 6.033 | 1.058 | 20.289 | 2.025 | 1.327 | 361 |
| Eskualdea | Iruñerria | 73.882 | 2.372 | 22.762 | 9.593 | 56.802 | 2.843 | 6.767 | 4.134 |
| Baztan–Bidasoa eta Larraun Leitzaldea | 539 | – | – | – | 1.041 | – | – | – |
| Zangozerria eta Erdialdea | 7.383 | 264 | 1.355 | – | 4.907 | 54 | 184 | 90 |
| Estellerria | 12.052 | 524 | 1.635 | 104 | 7.022 | – | 74 | 71 |
| Pirinioak | 275 | 11 | 11 | 30 | 491 | – | 33 | 17 |
| Pirinioaurrea | 707 | 80 | 19 | – | 366 | – | 19 | 11 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 28.651 | 1.608 | 4.910 | 1.058 | 15.642 | 2.025 | 1.327 | 361 |
| Sakana | 1.325 | 49 | 154 | – | 1.038 | – | – | – |
| Izarbeibar–Novenera | 3.122 | 22 | 393 | 128 | 1.596 | 12 | 139 | 12 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Oharrak** | | Ingelesezko ziurtagiriak | | | | Frantsesezko ziurtagiriak | | | |
| Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila | Bat bera ere ez | A1–A2 maila | B1–B2 maila | C1–C2 maila |
| Guztira | | 1.254 | 61 | 262 | 82 | 840 | 46 | 75 | 33 |
| Adin–taldeak | 15 eta 29 urte bitarte | 258 | 14 | 125 | 29 | 108 | 21 | 32 | 5 |
| 30 eta 44 urte bitarte | 512 | 27 | 93 | 35 | 222 | 13 | 21 | 7 |
| 45 eta 59 urte bitarte | 392 | 18 | 38 | 14 | 311 | 10 | 18 | 13 |
| 60 urte edo gehiago | 92 | 2 | 6 | 4 | 199 | 2 | 4 | 8 |
| Hizkuntza–eremua | Euskalduna | 83 | 6 | 12 | 2 | 80 | 2 | 4 | 3 |
| Mistoa | 696 | 31 | 171 | 67 | 492 | 22 | 55 | 26 |
| Ez–euskalduna | 475 | 24 | 79 | 13 | 268 | 22 | 16 | 4 |
| Lurralde Antolamenduko Planen araberako eremuak | 1 Nafarroa Atlantikoa | 32 | 1 | 3 | – | 35 | – | – | – |
| 2 Pirinioak | 43 | 1 | 3 | 3 | 57 | – | 5 | 3 |
| 3 Erdialdeko Lurraldea | 554 | 29 | 151 | 62 | 378 | 22 | 50 | 22 |
| 4 Erdialdea | 235 | 9 | 41 | 5 | 147 | 2 | 6 | 4 |
| 5 Ebroko Ardatza | 390 | 21 | 64 | 12 | 223 | 22 | 14 | 4 |
| Eskualdea | Iruñerria | 520 | 27 | 148 | 61 | 355 | 22 | 48 | 22 |
| Baztan–Bidasoa eta Larraun Leitzaldea | 9 | – | – | – | 16 | – | – | – |
| Zangozerria eta Erdialdea | 103 | 5 | 18 | – | 69 | 1 | 3 | 1 |
| Estellerria | 173 | 7 | 28 | 3 | 111 | – | 2 | 2 |
| Pirinioak | 23 | 1 | 1 | 3 | 41 | – | 3 | 2 |
| Pirinioaurrea | 22 | 1 | 2 | – | 17 | – | 2 | 1 |
| Erribera eta Erriberagoiena | 306 | 17 | 52 | 12 | 171 | 22 | 14 | 4 |
| Sakana | 24 | 1 | 3 | – | 20 | – | – | – |
| Izarbeibar–Novenera | 74 | 2 | 10 | 3 | 40 | 1 | 3 | 1 |